

Foreword	13
Introduction	15
 Chapter 1 Theoretical grounding of the study of the communication process occurring at a trial	 23
1.1. Basic assumptions	23
1.2. Basic terminological and conceptual choices	27
1.2.1. "Communication" – definition, assumptions and terms related to the communication process ...	27
1.2.1.1. The meaning of the term "communication"	29
1.2.1.2. The meaning of the terms "communication context" and "situational context"	38
1.2.1.3. The meaning of the terms "feedback" and "communication barriers"	42
1.2.1.4. The meaning of the communication act	44
1.2.1.5. The communication process and the transmissive and constitutive approach	46
1.2.1.6. Model of the communication process	48
1.2.2. "Trial" – definition, assumptions, and terms associated with a trial	50
 Chapter 2 Genre pattern of a trial	 53
2.1. Preliminary assumptions – genre, genre pattern	53
2.2. The genre pattern of a trial – preliminary issues	58
2.2.1. Sources of the pattern and sources of the pattern cognition	58
2.2.2. Complexity of the genre pattern of a trial	60

2.3. Reconstructing the genre pattern of a trial	64
2.3.1. Structural aspect	64
2.3.2. Pragmatic aspect	70
2.3.2.1. Elements of situational micro- context – time	70
2.3.2.2. Elements of situational micro- context – place	72
2.3.2.3. Elements of situational micro- context – participants of court proceedings and participants of court sessions scheduled for the trial	77
2.3.2.4. Other elements of the situational micro-context	87
2.3.2.5. The communication process at the trial – communication acts and occurrences	91
2.3.2.6. Directionality of the communication process at the trial	91
2.3.2.7. One-way communication acts of either the court or the presiding judge	92
2.3.2.8. Two-way communication occurrences involving either the court or the presiding judge	95
2.3.2.9. One-way communication acts of other participants of court session scheduled for the trial	96
2.3.2.10. Two-way communication occurrences involving other participants of court session scheduled for the trial	99
2.3.2.11. Characteristics of complex communication occurrences	101
2.3.2.12. Communication occurrences – structural aspect	102
2.3.2.13. Communication occurrences – functional aspect	109

2.3.2.14. Conventionalization and formalization of the communication acts at the trial	122
2.3.2.15. Conventionalization and formalization in the concept of conventional acts	123
2.3.2.16. Levels of conventionalization of communication acts undertaken at the trial	125
2.3.2.17. Rules of conventionalization and rules of formalization of procedural acts	127
2.3.2.18. Impact of conventionalization and formalization of procedural acts on some communication phenomena	129
2.3.3. Cognitive aspect	137
2.3.4. Stylistic aspect	139

Chapter 3 Non-professional participant of court proceedings in a normatively determined communication situation

situation	145
3.1. Preliminary assumptions	145
3.2. Methodology of empirical research: The method of selecting the research sample	148
3.3. Methodology of empirical research: Additional notes and the limitations of the research method	153
3.4. Presiding judge's communication acts addressed to the non-professional participants – a research procedure	156
3.5. Communication acts of non-professional participants – a research procedure	159
3.6. Presiding judge's communication acts addressed to non-professional participants	167
3.6.1. Implementation of the leading-intermediary function	167

3.6.1.1. Presiding judge's instructions – addresses and the subject matter	167
3.6.1.2. Ways of giving instructions – basic types	175
3.6.1.3. Ways of giving instructions – further analysis	177
3.6.1.4. Instructions – problem of one-way communication acts	182
3.6.2. Implementation of leading-coordinating function	184
3.6.2.1. The problem of presiding judges adapting to the level of communication competence of non- professional participants	184
3.6.2.2. Presiding judge's explicit reference to vocabulary used by non-professional participants	185
3.6.2.3. Presiding judge's use of legal and juridical terms in communication with non-professional participants	186
3.6.2.3.1. Legal and juridical terms – conceptual framework	186
3.6.2.3.2. Legal and juridical terms – findings of empirical studies and contextual analysis	188
3.6.2.4. Presiding judge's communication acts which may reduce uncertainty and facilitate realization of procedural and interactional roles	195
3.6.2.4.1. Informing about procedural acts undertaken and the stage of the case investigation ..	196
3.6.2.4.2. Explaining the meaning of procedural acts performed	200
3.6.2.4.3. Informing about the essence of court proceedings	202

3.6.2.4.4. Informing about procedural functions and interactional roles	204
3.6.2.4.5. Informing about the thematic framework of particular communication occurrence	205
3.6.2.4.6. Questioning about willingness to perform procedural acts	206
3.6.2.5. Presiding judge's interference in the communication process between professional and non-professional participants	208
3.6.2.6. Other acts of the presiding judge that may facilitate non-professional participants to communicate in the courtroom	209
3.6.3. Implementation of the leading-order enforcing function	213
3.7. Communication acts of non-professional participants	221
3.7.1. Non-professional participants and a use of legal and juridical terms	221
3.7.1.1. Legal and juridical terms – empirical findings and contextual analysis	221
3.7.1.2. Substituting legal and juridical terms for lexical means outside of this terminology and performing procedural acts in a “non-juridical” manner	225
3.7.2. Implementation of procedural and interactional roles by non-professional participants	229
3.7.2.1. Communication acts initiated by non-professional participants, including those related to the control of the course of the trial	229

3.7.2.2. Implementation of the elements of complex procedural acts that require special self-reliance – asking questions and formulating a free speech during examination	233
3.7.2.3. Use of so-called “linguistic means of security” by non-professional participants	240
3.7.2.3.1. Use of epistemic modalities – acts of supposition and doubt – by non-professional participants ...	241
3.7.2.3.2. Use of other “linguistic means of security” by non-professional participants	242
3.7.2.4. Ways of creating the “face” of non-professional participants	245
3.7.2.4.1. Shaping the perception of states of affairs	245
3.7.2.4.2. The state of affairs as a reference point in the argumentative acts of non-professional participants	245
3.7.2.4.3. Argumentative acts of non-professional participants – the rules of stability, selectivity, location and controllability	247
3.7.2.4.4. Other argumentative acts related to shaping perceptions of states of affairs ..	251
3.7.2.4.5. Shaping the perception of persons	252
3.7.2.4.6. “Face” of the participants of court proceedings – further characterization of the phenomenon	255

3.7.2.4.7. Use of systemic linguistic means of persuasion by non-professional participants	258
3.7.2.4.8. Creating the “face” of the non-professional participants – reactions of the presiding judge	261
Summary	267
Attachments	277
Appendix 1. Legal and juridical terms in communication acts addressed to non-professional participants	277
I. Contentious civil proceedings	277
II. Non-contentious civil proceedings	278
III. Commercial proceedings	280
IV. Labor law proceedings	280
V. Social security proceedings	281
VI. Proceedings before the family court	283
VI. Criminal and penal fiscal proceedings	284
VII. Misdemeanor proceedings	284
Appendix 2. Legal and juridical terms used by non-professional participants	285
I. Contentious civil proceedings	285
II. Non-contentious civil proceedings	286
III. Commercial proceedings	287
IV. Labor law proceedings	287
V. Social security proceedings	288
VI. Proceedings before the family court	288
VII. Criminal and penal fiscal proceedings	288
VIII. Misdemeanor proceedings	289

Figures 291

Graphs 293

Tables 295

References 297